

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 85 (1958)  
**Heft:** 2

**Artikel:** L'enfie vïnt trop p'tét  
**Autor:** Bâdèt, Djôsèt  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-230770>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'enfie vînt trop p'têt

In Vouichèt<sup>1</sup> qu'étais paitchi faire ïn p'têt to en vélo, se révoiyé tchus ïn yét en l'hopitâ.

Enco è moitie échomblè, è s'boté è rai-contè çoci en lai sœur : At-ce que vôs yi tiudietes vos sœur en l'enfie ? Pocheque moi ci cô, i y'en seus chur, i r'vïns dâs l'Pairaidis, laivou i n'aî ran que vu que quéques Aidjôlats que djâsïnt patois aivô St-Pierât. Ailairme mon Dûe, çte piaice, ç'ât câsi tot veûd. De l'âtre san d'einne grôsse sépareince en carrons qu'en ôje pe toutchî foûeche qu'elle ât tchâde, se trove l'enfie. Se vôs ôyïns lo traiyïn qu'ès man-nant, ès sont sèrrès, entêch'lès, mâcyès pé qu'einne piaitlèe de nodlés.

Lo matan que n'serait pus émondure, vègnét dire à St-Pierât qu'è dairait bïn r'tieulè lai sépareince ou bïn qu'èl trïnnéräit devaint l'djudge. St-Pierât ne bron-tché pe, mains lo lendemain è feut convo-què devaint l'djudge que yi diét : Tiu ât-çè que vôs èz po vôs défendre ? Poidé niun, i n'aî pe pavou. Pai einne âtre pouëtche s'embrué lo matan en tendant sés écoûenes en aivaint.

Laivou ât tai défense yi diét St-Pierât. Môtre me voûere çte lichte de noms. Ceur-die mai poûere sœur, i n'sais cobïn à tounèrre de noms è y'aivait chus çte lichte, è peus tos dés aivocats. St-Pierat que n'en aivaît piepe un dains son bé Pairaidis diét :

— I ainme meu ïn pô r'tieulè lai sé-pareince que d'ôyu tos çés grôs mentous qu'aïnt aidé réjon.

Lai boinne sœur que n'aïvaît enco ran dit, yi bôlé douz grôs l'eûyes en yi diaint :

— Mon pére, vôs vayaît bïn, è peus ç'etait ïn aivocat. Echtiusèz-te me mai sœur, po chur qui doûe enco.

Djôsèt Bâdèt.

<sup>1</sup> Vouichèt, un habitant de Fregiécourt.

## VARIÉTÉ

### Prénoms

*Il est toujours intéressant, pour une institutrice qui reçoit une nouvelle volée d'élèves, de jeter un coup d'œil sur leurs prénoms. Autrefois, on s'appelait tout simplement Marie, Jeanne, Rose ou Suzanne et il y avait des Jean, des Pierre et des André en quantité.*

*Puis, cela est devenu beaucoup plus distingué d'avoir un nom double : Marie-Rose, Claire-Lise, Jean-Jacques ou Marc-Antoine. Et puis, ce qui était le comble de la distinction, on a changé l'orthographe des noms et mis, partout où c'était possible, des accents graves et des y. On a eu alors des Jane, des Michèle, des Denyse, des Evelyn, des Mary.*

*Le cinéma et l'Angleterre inspirant quelques parents, on a pu noter pas mal de Marlène, de Gladys, d'Ellen, de Gréta, et ces prénoms, placés devant des noms de famille bien de chez nous, comme Bolo-mey, Mottier, Cruchon, faisaient penser à des chevaux de race, pommelés comme au cirque, attelés à un char de foin... Et puis, on a eu la série des noms en « ette » : Yvette, Clairette, Annette. C'est pourquoi grand a été l'étonnement d'une institutrice, l'autre jour, en découvrant, au milieu des Simone, des Grace, Jacqueline et Liliane,*

### ROMANDS...

avant d'acheter vos  
meubles neufs ou d'occasion...

visitez, ruelle du Grand-Saint-Jean 2-5  
(en dessous du Café de la Placette)

l'atelier d'ameublement

**HINZE - MARSHALL**

Lausanne - Tél. (021) 22 07 55

**Vous y trouverez certainement ce que  
vous cherchez !**

Devis sans engagement